



Upute za upotrebu  
Perilica i sušilica

HWD100-B14367U1  
HWD100-B14367GU1

HR

**Haier**

## Zahvaljujemo na kupnji Haier proizvoda.

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe uređaja. Upute sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve prednosti uređaja te osigurate sigurnu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Držite ovaj priručnik na prikladnom mjestu kako biste ga uvijek mogli pogledati radi sigurne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjate ga ili ostavljate prilikom selidbe, obavezno prosljedite i priručnik kako bi se novi vlasnik mogao upoznati s uređajem i upozorenjima u vezi sigurnosti.



### Legenda

Upozorenje - važne informacije u vezi sigurnosti



Opće informacije i savjeti



Informacije u vezi zaštite okoliša



### Zbrinjavanje

Pomozite u zaštiti okoliša i zdravlja ljudi. Stavite ambalažu u odgovarajuće spremnike za potrebe recikliranja.

Pomozite u recikliranju otpada električnih i elektroničkih uređaja. Nemojte odlagati uređaje označene ovim simbolom zajedno s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalno postrojenje za recikliranje ili se obratite općinskom uredu.



## UPOZORENJE!

### Opasnost od ozljeda ili gušenja!

Odvojite uređaj od mrežnog napajanja. Odvojite mrežni kabel i zbrinite ga. Uklonite bravu vrata kako se djeca i kućni ljubimci ne bi zatvorili u uređaju.

|  |    |
|--|----|
| 1- Informacije u vezi sigurnosti ..... | 4  |
| 2- Opis proizvoda .....                | 7  |
| 3- Upravljačka ploča .....             | 8  |
| 4- Programi .....                      | 12 |
| 5- Potrošnja .....                     | 13 |
| 6- Svakodnevna upotreba .....          | 14 |
| 7- Aplikacija hOn .....                | 19 |
| 8- Ekološki prihvatljivo pranje .....  | 22 |
| 9- Čišćenje i održavanje .....         | 23 |
| 10- Rješavanje problema .....          | 26 |
| 11- Ugradnja .....                     | 29 |
| 12- Tehnički podaci .....              | 33 |
| 13- Korisnička služba .....            | 34 |

## Prije prvog uključivanja uređaja pročitajte sljedeće savjete o sigurnosti!



### **UPOZORENJE!**

#### **Prije prve upotrebe**

- ▶ Provjerite da nema oštećenja prilikom transporta.
- ▶ Provjerite jesu li uklonjeni svi vijci za transport.
- ▶ Uklonite svu ambalažu i čuvajte je izvan dohvata djece.
- ▶ Uređajem trebaju rukovati najmanje dvije osobe jer je težak.

#### **Svakodnevna upotreba**

- ▶ Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti.
- ▶ Držite djecu mlađu od 3 godine dalje od uređaja ako nisu pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Ne dopuštajte djeci ili kućnim ljubimcima da se približe uređaju dok su vrata otvorena.
- ▶ Sredstva za pranje čuvajte izvan dohvata djece.
- ▶ Zatvorite patentne zatvarače, uklonite labave niti i male predmete kako se ne bi zapleli u rublju. Ako je potrebno, upotrijebite odgovarajuću vrećicu ili mrežu.
- ▶ Nemojte dodirivati ili koristiti uređaj bosih nogu ili mokrih ili vlažnih ruku ili nogu.
- ▶ Nemojte pokrivati ili zatvarati uređaj za vrijeme ili nakon upotrebe kako bi se omogućilo isparavanje vlage ili vlage.
- ▶ Ne stavljajte teške predmete ili izvore topline ili vlage na uređaj.
- ▶ Nemojte upotrebljavati ili skladištiti zapaljivi deterdžent ili sredstvo za kemijsko čišćenje u neposrednoj blizini uređaja.
- ▶ Nemojte koristiti zapaljive sprejeve u blizini uređaja
- ▶ Nemojte prati odjeću tretiranu otapalima u uređaju ako je prethodno niste posušili na zraku.

**UPOZORENJE!****Svakodnevna upotreba**

- ▶ Nemojte uklanjati ili ukopčavati utikač u prisutnosti zapaljivog plina.
- ▶ Nemojte vrućom vodom prati pjenastu gumu ili spužvaste materijale.
- ▶ Nemojte prati rublje koje je onečišćeno brašnom.
- ▶ Ne otvarajte ladicu za deterdžent za vrijeme ciklusa pranja.
- ▶ Nemojte dodirivati vrata za vrijeme postupka pranja jer će se zagrijati.
- ▶ Nemojte otvarati vrata ako je razina vode vidljivo iznad okna.
- ▶ Nemojte silom otvarati vrata. Vrata su opremljena uređajem za samozaključavanje i otvorit će se ubrzo nakon završetka postupka pranja.
- ▶ Isključite uređaj nakon svakog programa pranja i prije obavljanja bilo kakvog rutinskog održavanja i odspojite ga iz izvora napajanja radi uštede električne energije i sigurnosti.
- ▶ Prilikom odvajanja uređaja, držite za utikač, a ne za kabel.

**Održavanje / čišćenje**

- ▶ Djeca moraju biti pod nadzorom ako obavljaju čišćenje i održavanje.
- ▶ Isključite uređaj iz električnog napajanja prije bilo kakvog redovitog održavanja.
- ▶ Donji dio okna održavajte čistim i otvorite vrata i ladicu za deterdžent ako se uređaj ne koristi kako bi se spriječilo nakupljanje neugodnih mirisa.
- ▶ Uređaj nemojte čistiti raspršivanjem vode ili parom.
- ▶ Oštećeni kabel napajanja smije zamijeniti samo proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- ▶ Ne pokušavajte sami popravljati uređaj. Ako je potreban popravak, obratite se našoj korisničkoj službi.
- ▶ Iz uređaja uklonite sve strane predmete kao što su metalni predmeti, kemikalije, osjetljiva roba, upaljene svijeće, upaljene cigarete itd.

**Ugradnja**

- ▶ Uređaj postavite na dobro mjesto s dobrim provjetranjem. Odaberite mjesto na kojem se vrata mogu otvoriti do kraja.
- ▶ Uređaj ne postavljajte na vlažno mjesto na otvorenom ili u područje gdje može doći do curenja vode, na primjer ispod ili u blizini lavaboja. U slučaju curenja vode isključite uređaj iz napajanja i pustite da se prirodno osuši.



## UPOZORENJE!

### Ugradnja

- ▶ Uređaj ugradite ili upotrebljavajte samo na temperaturi većoj od 5 °C.
- ▶ Ne postavljajte uređaj neposredno na tepih ili blizu zida ili namještaja.
- ▶ Ne postavljajte uređaj na izravnu sunčevu svjetlost ili u blizini izvora topline (npr. peći, grijalice).
- ▶ Provjerite jesu li električni podaci na natpisnoj pločici u skladu s izvorom napajanja. Ako nisu, obratite se električaru.
- ▶ Nemojte upotrebljavati adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- ▶ Provjerite koriste li se samo isporučeni električni kabel i komplet crijeva.
- ▶ Pazite da ne oštetite električni kabel i utikač. Ako se oštete, prepustite njihovu zamjenu električaru.
- ▶ Koristite zasebnu uzemljenu utičnicu za napajanje kojoj se može jednostavno pristupiti nakon ugradnje. Uređaj mora biti uzemljen.  
**Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo:** Kabel za napajanje uređaja opremljen je trolinim utikačem (uzemljenje) koji odgovara standardnoj trolinnoj utičnici (uzemljenje). Nemojte odrezati ili demontirati treći kontakt (uzemljenje). Nakon ugradnje uređaja, utikač bi trebao biti dostupan.
- ▶ Provjerite jesu li spojevi crijeva i spojevi čvrsti i ima li curenja.

### Predviđena namjena

Ovaj je uređaj namijenjen samo za pranje rublja u perilici rublja. U svakom trenutku slijedite upute navedene na naljepnici svakog odjevnog predmeta. Dizajniran je isključivo za kućnu upotrebu unutar doma. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Nisu dopuštene promjene ili preinake na uređaju. Nenamjerna upotreba može povećati opasnosti i dovesti do gubitka svih prava na jamstvene i odštetne zahtjeve.



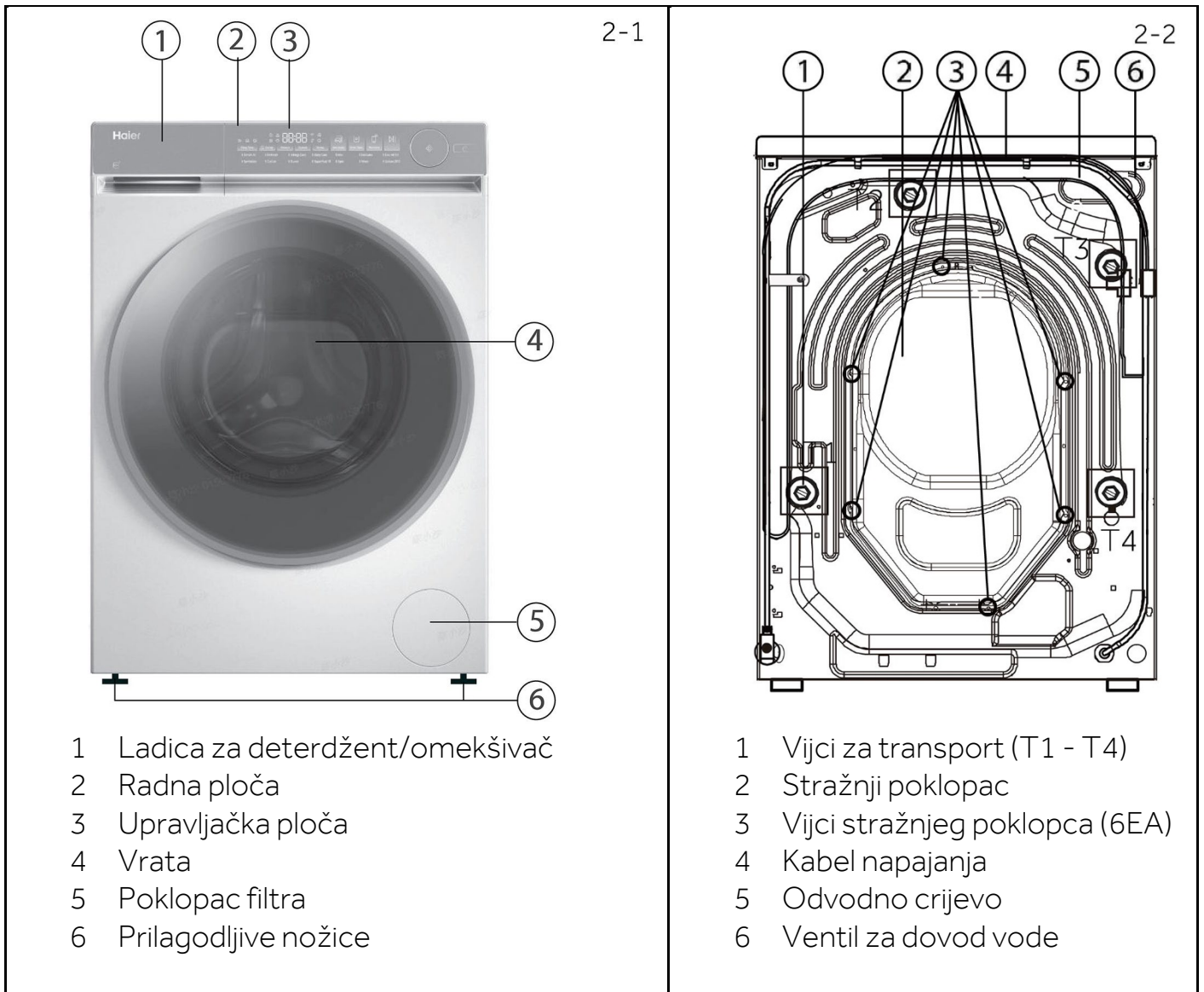
### Napomena:

Zbog tehničkih promjena i različitih modela, ilustracije u sljedećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

## 2.1 Slika uređaja.

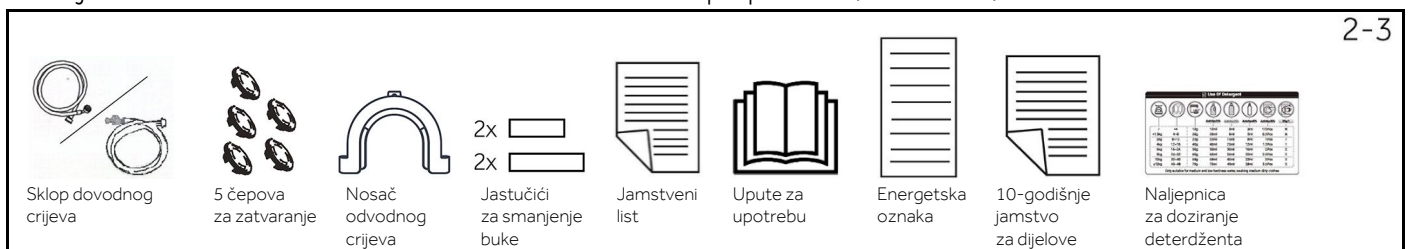
Prednja strana (slika 2-1):

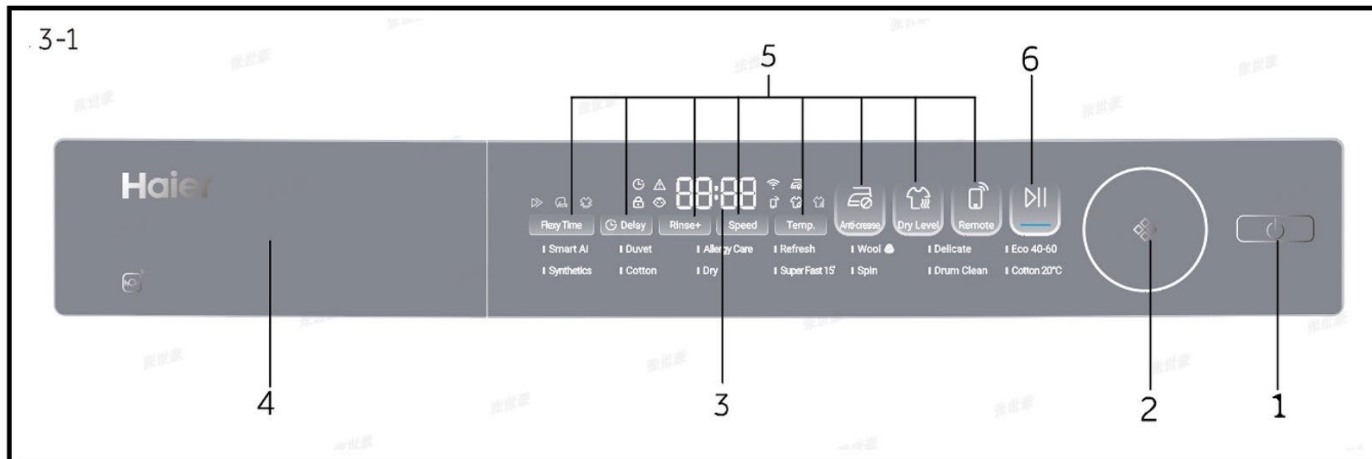
Stražnja strana (slika 2-2):



## 2.2 Dodaci

Provjerite dodatke i literaturu u skladu s ovim popisom (slika 2-3):





1 Gumb za uključivanje/  
isključivanje  
2 Izbornik programa

3 Zaslon  
4 Ladica za deterdžent/  
omekšivač

5 Funkcijski gumbi  
6 Gumb za pokretanje/  
pauzu

## **i** Napomena: Zvučni signal

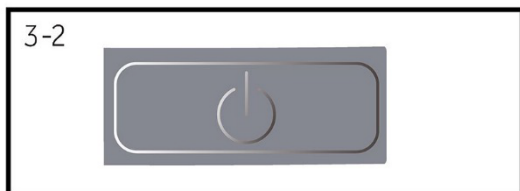
U sljedećim slučajevima oglašava se zvučni signal:

- ▶ kad pritisnete gumb
- ▶ u slučaju kvarova
- ▶ po završetku programa
- ▶ prilikom odabira programa

Po potrebi možete poništiti odabir zvučnog signala; pogledajte odjeljak Švakodnevna upotreba.

### 3.1 Gumb za uključivanje/isključivanje

Lagano dodirnite ovaj gumb (slika 3-2) za uključivanje, zaslon će svijetliti, a indikator gumba za „pokretanje/pauzu“ će treptati. Dodirnite još jednom i držite 2 sekunde za isključivanje. Ako se nakon nekog vremena ne aktivira nijedan element ili program ploče, uređaj će se automatski isključiti.



## **i** Napomena: Isključivanje

Ako nema Wi-Fi veze, uključeni uređaj automatski se isključuje ako se ne aktivira u roku od 2 minute prije pokretanja programa ili po njegovom završetku. Ako postoji Wi-Fi veza, vrijeme čekanja je 24 sata.

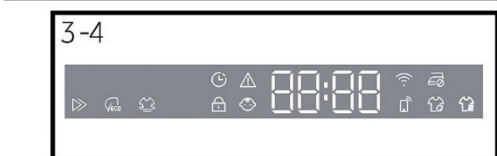
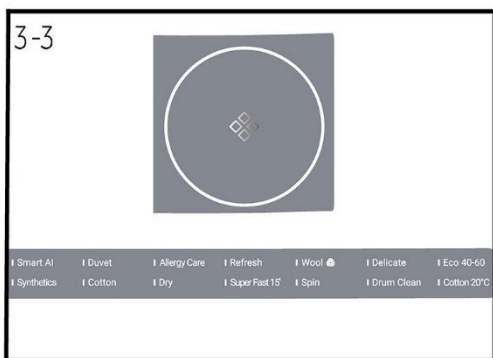
### 3.2 Izbornik programa













Okretanjem regulatora (slika 3-3) možete odabrati jedan od 14 programa, nakon čega se uključuje odgovarajući LED indikator i prikazuju se njegove zadane postavke.

### 3.3 Zaslon

Na zaslonu (slika 3-4) se prikazuju sljedeće informacije:

- ▶ Vrijeme pranja
- ▶ Odgoda vremena kraja
- ▶ Kodovi pogrešaka i servisne informacije
- ▶ Simboli na zaslonu
- ▶ Brzina, temperatura itd.



| Simbol  | Značenje  |
|---|---|
|  | Odgoda.   |
|  | Alarm.  |
|  | Vrata bubnja su zaključana.   |
|  | Upravljačka ploča je zaključana.  |
|  | Uređaj je povezan na Wi-Fi.   |
|  | Zaštita od gužvanja   |
|  | Daljinsko upravljanje.  |
|  | Para: Smart AI, Alergijska njega imaju funkciju ispiranja parom prema zadanim postavkama. |
|  | Sušenje.  |
|  | Ušteda vremena.   |
|  | Ušteda energije.  |
|  | Intenzivno pranje.  |

### 3.4 Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi (slika 3-5) omogućuju pristup dodatnim opcijama u sklopu odabranog programa prije njegova pokretanja. Prikazuju se povezani indikatori.

Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa, prikazuju se sve opcije.

Ako gumb sadrži više opcija, željenu opciju možete odabrati uzastopnim dodiranjem gumba.



#### Napomena: Tvorničke postavke

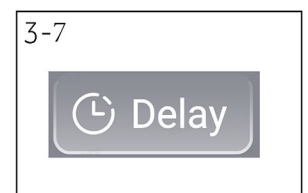
Kako bi rezultati svakog programa bili najbolji mogući, tvrtka Haier donosi dobro definirane zadane postavke. Ako nema posebnih zahtjeva, preporučujemo da koristite zadane postavke.

#### 3.4.1 Funkcijski gumb „Fleksibilno vrijeme“

Dodirnite ovaj gumb (Slika 3-6) za odabir uštede vremena (Smanjite vrijeme glavnog pranja i ubrzajte pranje), uštede energije (Smanjite temperaturu vode za pranje kako biste smanjili potrošnju energije) ili Intenzivno pranje (Povećajte vrijeme glavnog pranja i pojačajte pranje).

#### 3.4.2 Funkcijski gumb „Odgoda“

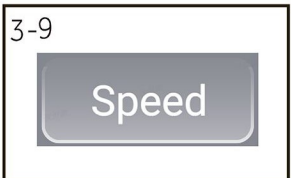
Dodirnite ovaj gumb (slika 3-7) za pokretanje programa s odgodom. Vrijeme odgođenog završetka može se povećavati u koracima od 30 minuta u rasponu od 0,5 i 24 h - vrijeme završetka bit će duže od vremena izvornog programa. Na primjer, ako je prikazano 6:30, to znači da će kraj ciklusa programa nastupiti za 6 sati i 30 minuta. Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu želite li aktivirati vremensku odgodu. Nije primjenjivo na programe Centrifuga, Refresh, Sušenje, Čišćenje bubnja.





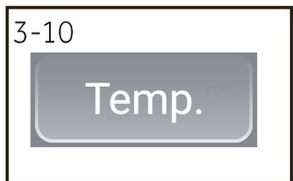
### 3.4.3 Funkcijski gumb „Ispiranje“

Dodirnite ovaj gumb (slika 3-8) za intenzivnije ispiranje rublja svježom vodom. Preporučuje se osobama s osjetljivom kožom. Dodirom gumba nekoliko puta možete odabrati nula do tri dodatna ciklusa. Prikazuju se na zaslonu predstavljeni oznakama P--0/P--1/P--2/P--3. Dostupne su različite opcije programa.



### 3.4.4 Funkcijski gumb „Brzina“

Dodirnite ovaj gumb (slika 3-9) za promjenu ili poništavanje odabira centrifuge u sklopu programa. Ako nije osvjetljena nijedna vrijednost, prikazuje se „0“ i rublje se neće centrifugirati.



### 3.4.5 Funkcijski gumb „Temperatura“

Dodirnite ovaj gumb (slika 3-10) želite li promijeniti temperaturu programa pranja. Ako nije osvjetljena nijedna vrijednost (prikazuje se „-- °C“) i voda se neće zagrijavati.

## Napomena: Tekući deterdžent

Ako koristite tekući deterdžent, ne preporučujemo aktiviranje odgode vremena završetka.



### 3.4.6 Funkcijski gumb „Zaštita od gužvanja“

Za one programe koji mogu odabrati funkciju „Zaštita od gužvanja“ (slika 3-11), dodirnite tipku „Zaštita od gužvanja“ za odabir ove funkcije i zasvijetlit će odgovarajuća ikona. Dodirnite ponovno ili odaberite drugi program, ova će se značajka poništiti.

Pod funkcijom „Zaštita od gužvanja“, maksimalna brzina centrifuge će se smanjiti. Nakon centrifuge, perilica rublja održava isprekidani rad kako bi otresla odjeću kako bi spriječila plijesan i miris, smanjila bore i učinila ih glatkijima nakon spuštanja.

Tijekom rada na LED zaslonu će se prikazati "----", i ova faza traje najviše 12 sati. Korisnik može u bilo kojem trenutku dodirnuti gumb za pokretanje/pauzu za prekid programa.

### 3.4.7 Funkcijski gumb „Razina sušenja“

Dodirnite ovaj gumb (slika 3-12) za promjenu ili poništavanje odabira razine sušenja programa sukladno potrebama.

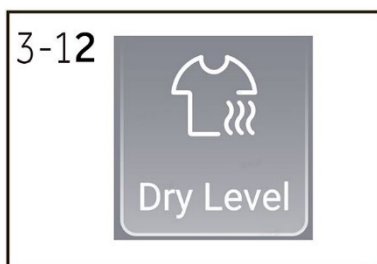
dL-1: Dodirnete li gumb Razina sušenja, prikazat će se dL-1, što znači da će odjeća biti dobra za glačanje nakon sušenja.

dL-2: Dodirnete li gumb Razina sušenja, prikazat će se dL-2, što znači da se odjeća može nositi odmah nakon sušenja.

dL-3: Dodirnete li gumb Razina sušenja, prikazat će se dL-3, što znači da se odjeća može spremati odmah nakon sušenja.

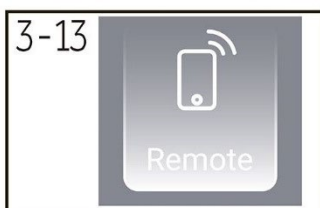
Rednim dodirivanjem gumba možete podesiti vrijeme sušenja - 30, 60, 90, 120, 150 minuta (različita su vremena sušenja koje uređaji različitih kapaciteta mogu odabrati).

Ako se na zaslonu prikazuje 0 ili nema vrijednosti, funkcije su deaktivirane.



### 3.4.8 Funkcijski gumb „Daljinsko upravljanje“

Kratko pritisnite ovaj gumb da aktivirate/deaktivirate daljinski upravljač uređaja u aplikaciji hOn (slika 3-13).



## Napomena:


Slijedite upute u aplikaciji za pokretanje postupka uparivanja. Više informacija potražite u posebnom poglavlju 7 „Aplikacija hOn“.

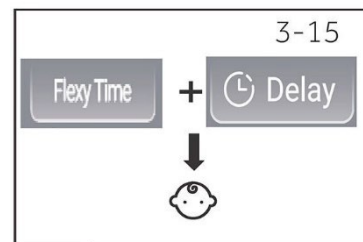
### 3.4.9 Funkcijski gumb za pokretanje/pauzu

Lagano dodirnite ovaj gumb (slika 3-14) za pokretanje ili prekid trenutno prikazanog programa.



### 3.5 Sigurnosno zaključavanje

Odaberite program, a zatim ga pokrenite, istodobno dodirnite gumb „Fleksibilno vrijeme“ i „Odgoda“ (slika 3-15) na 3 sekunde kako biste blokirali sve elemente ploče protiv aktivacije, zaslon ploče . Za otključavanje ponovno dodirnite dva gumba. Indikatorska svjetla sigurnosnog zaključavanja svijetle kada je sigurnosno zaključavanje aktivno. Ta je značajka neobavezna kada stroj radi.



Na zaslonu se prikazuje **ELoT** (slika 3-16) ako dodirnete gumb kada je aktivirano sigurnosno zaključavanje. Promjena se ne izvršava.

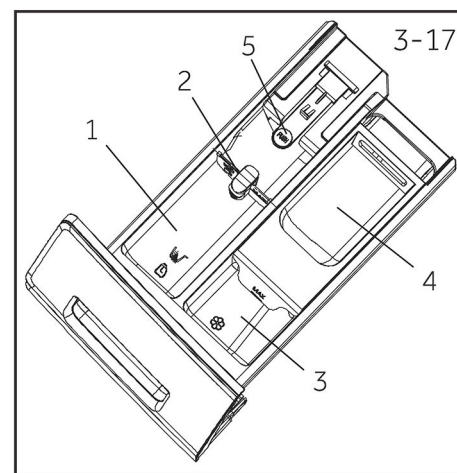


- ▶ Sigurnosno zaključavanje, koje se postavlja ručno, mora se ručno poništiti ili će se automatski poništiti na kraju programa. Isključivanje i podaci o pogreškama neće poništiti sigurnosno zaključavanje. Radi i nakon sljedećeg uključivanja uređaja.
- ▶ Ako koristite sigurnosno zaključavanje, prvo pritisnite tipku programa, a zatim će se uključiti sigurnosno zaključavanje.
- ▶ Zadržite li ga 3 sekunde, indikator sigurnosnog zaključavanja će neprekidno svijetliti označavajući da je sigurno zaključavanje aktivirano.
- ▶ Sigurnosno zaključavanje ne može se postaviti ili poništiti putem aplikacije hOn.

### 3.6 Ladica za deterdžent

Otvorite li ladicu dozatora, moći ćete vidjeti sljedeće njene komponente (slika 3-17):

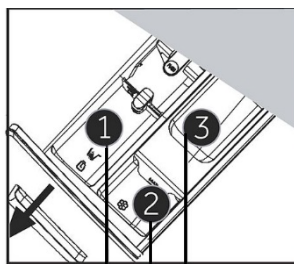
- 1: Glavni pretinac za pranje, za tekući ili deterdžent u prahu.
  - 2: Birač poklopca za deterdžent, podignite ga za deterdžent u prahu. Zadržite ga dolje za tekući deterdžent.
  - 3: Pretinac za omekšivač.
  - 4: Pretinac za pretpranje, za malu količinu deterdženta u prahu.
  - 5: Zaključajte jezičak i pritisnite ga prema dolje za izvlačenje ladice dozatora.
- Preporuka o vrsti deterdženta prikladna je za različite temperature pranja - pogledajte priručnik za deterdžent.



## Napomena: Postupak provjere broja ciklusa koje je uređaj pokrenuo.

Postupak: u stanju pripravnosti prvo odaberite program „Pamuk“, zatim istodobno pritisnite „Temperatura“ i „Brzina“ da bi se prikazao broj ciklusa rada na 2 sekunde, a zatim se vratite na sučelje stanja pripravnosti. Po završetku programa, ukupnom će se broju ciklusa rada dodati 1. Ciklusi rada prikazuju se u heksadecimalnom obliku ako je njihov broj veći od 9999.

● Da, ○ neobavezno / ne



Odjeljak za deterdžent za:


- 1 Deterdžent
- 2 Omekšivač i proizvod za njegu
- 3 Deterdžent<sup>3)</sup>

| Program                     | Najveće punjenje |     |              | Temperatura u °C <sup>1)</sup> |                       | Unaprijed postavljeno |   |   | Vrsta tkanine   | Pret-hodno postavljena brzina centrifuge u o/min | Funkcija            |        |            |                     |                 |       |
|-----------------------------|------------------|-----|--------------|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|---|---|---|--|---------------------|--------|------------|---------------------|-----------------|-------|
|                             | pranje u kg      | 10  | sušenje u kg | Raspon koji se može odabrati   | Unaprijed postavljeno | 1                     | 2 | 3 |   |  | Fleksibilno vrijeme | Odgoda | Ispiranje+ | Zaštita od gužvanja | Stupanj sušenja | Wi-Fi |
| Smart AI                    | 9                | 10  | 6            | -- do 60                       | 40                    | ●                     | ○ | / | Lagano zaprljano mješovito rublje - rublje od pamuka i sintetičkih materijala | 1000   | ○ <sup>4)</sup>     | ○      | ○          | ○                   | ○               | ○     |
| Popluni                     | 2                | 2,5 | 2            | -- do 40                       | 30                    | /                     | ○ | ○ | Pamuk   | 800  | ○                   | ○      | ○          | /                   | ○               | ○     |
| Alergijska njega            | 9                | 10  | 6            | -- do 90                       | 60                    | ●                     | ○ | ○ | Pamuk/sintetika   | 1000   | ○ <sup>4)</sup>     | ○      | ○          | ○                   | ○               | ○     |
| Refresh                     | 1                | 1   | /            | /                              | /                     | /                     | / | / | Pamuk/sintetika   | /  | /                   | /      | /          | /                   | /               | ○     |
| Vuna                        | 2                | 2,5 | 0,2          | -- do 40                       | --                    | ●                     | ○ | / | Tkanina od vune ili s određenim udjelom vune periva u perilici rublja         | 800  | /                   | ○      | ○          | /                   | /               | ○     |
| Osjetljivo                  | 2                | 2,5 | /            | -- do 30                       | 30                    | ●                     | ○ | / | Osjetljivo rublje i svila   | 600  | ○                   | ○      | ○          | /                   | ○               | ○     |
| Eco 40-60                   | 9                | 10  | 5            | -- do 60                       | 40                    | ●                     | ○ | / | Pamuk   | 1400   | ○                   | ○      | ○          | ○                   | ○               | ○     |
| Sintetika                   | 4                | 5   | 3            | -- do 60                       | 40                    | ●                     | ○ | ○ | Sintetička ili mješovita tkanina  | 1200   | ○                   | ○      | ○          | ○                   | ○               | ○     |
| Pamuk                       | 9                | 10  | 6            | -- do 90                       | 40                    | ●                     | ○ | ○ | Pamuk   | 1400   | ○                   | ○      | ○          | ○                   | ○               | ○     |
| Sušenje                     | /                | /   | 6            | /                              | /                     | /                     | / | / | Pamuk   | /  | /                   | /      | /          | /                   | ○               | ○     |
| Super brzi 15 <sup>2)</sup> | 1                | 1   | 1            | -- do 40                       | --                    | ●                     | ○ | / | Pamuk/sintetika   | 1000   | /                   | ○      | ○          | ○                   | ○               | ○     |
| Centrifuga                  | 9                | 10  | 6            | /                              | /                     | /                     | / | / | Neosjetljiva tkanina  | 1000   | /                   | /      | /          | ○                   | ○               | ○     |
| Čišćenje bubnja             | /                | /   | /            | -- do 90                       | 90                    | /                     | / | / |   | /  | /                   | /      | /          | /                   | /               | ○     |
| Pamuk 20 °C                 | 9                | 10  | 6            | /                              | /                     | ●                     | ○ | ○ | Pamuk   | 1000   | ○                   | ○      | ○          | ○                   | ○               | ○     |

- Voda se ne zagrijava.

- 1) Odaberite temperaturu pranja od 90 °C samo u slučaju posebnih higijenskih zahtjeva.
- 2) Smanjite količinu deterdženta jer je program prekratko traje.
- 3) Nema deterdženta ili je količina deterdženta u prahu mala. Malu je količinu deterdženta moguće dodati samo uz funkciju pretpranja u aplikaciji.

Prilikom pranja velike količine rublja, perilica rublja može snažno vibrirati ili se pomaknuti ako je odjeća zamotana. Dizajn i tehnički podaci mogu se izmijeniti bez prethodne najave u svrhu poboljšanja kvalitete

- 4) Ova se funkcija može odabrati samo nakon podešavanja temperature za otkazivanje ikone .

Skenirajte QR kôd na energetskej naljepnici s informacijama o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane ovisno o lokalnim uvjetima.



### Napomena: Automatska težina

Uređaj je opremljen funkcijom za prepoznavanje opterećenja. Pri niskom opterećenju, energija, voda i vrijeme pranja automatski se smanjuju u nekim programima. Zadano vrijeme na zaslonu može varirati ovisno o težini opterećenja, uključujući programe „Smart AI, Sintetika, Pamuk, Pamuk 20 °C, ECO 40 - 60”.

### Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019./2023.):

| Nazivni kapacitet | Program                   | (kg) | (HH:MM) | <b>ENERGY</b> (kWh/ciklus) | (l/ciklus) | Maks. temperatura (°C) | Efektivna brzina (o/min) | Preostala vlaga (%) |
|-------------------|---------------------------|------|---------|----------------------------|------------|------------------------|--------------------------|---------------------|
| 9 kg<br>(1400r)   | Eco 40-60                 | 9    | 3:58    | 0,865                      | 76,0       | 35                     | 1550                     | 52,0                |
|                   | Eco 40-60                 | 4,5  | 2:58    | 0,550                      | 46,0       | 33                     | 1550                     | 52,0                |
|                   | Eco 40-60                 | 2,5  | 2:48    | 0,240                      | 33,0       | 25                     | 1550                     | 56,0                |
|                   | Eco 40-60 + Suho za ormar | 5    | 8:00    | 3,700                      | 78,0       | 26                     | -                        | 0,0                 |
|                   | Eco 40-60 + Suho za ormar | 2,5  | 5:20    | 2,050                      | 50,0       | 25                     | -                        | 0,0                 |
|                   | Pamuk 20 °C               | 9    | 1:58    | 0,220                      | 85,0       | 20                     | 1000                     | 65,0                |
|                   | Pamuk 60 °C               | 9    | 3:03    | 2,500                      | 85,0       | 57                     | 1550                     | 53,0                |
|                   | Sintetika 40 °C           | 5    | 1:35    | 1,000                      | 65,0       | 40                     | 1200                     | 37,0                |
|                   | Brzi                      | 1    | 0:14    | 0,250                      | 40,0       | 30                     | 1000                     | 54,5                |
| 10 kg<br>(1400r)  | Eco 40-60                 | 10   | 3:58    | 0,580                      | 66,0       | 28                     | 1330                     | 53,0                |
|                   | Eco 40-60                 | 5    | 2:58    | 0,380                      | 40,0       | 26                     | 1330                     | 52,0                |
|                   | Eco 40-60                 | 2,5  | 2:48    | 0,200                      | 28,0       | 25                     | 1330                     | 56,0                |
|                   | Eco 40-60 + Suho za ormar | 6    | 7:55    | 3,760                      | 78,0       | 26                     | -                        | 0,0                 |
|                   | Eco 40-60 + Suho za ormar | 3    | 5:30    | 21,050                     | 50,0       | 25                     | -                        | 0,0                 |
|                   | Pamuk 20 °C               | 10   | 0:53    | 0,310                      | 85,0       | 20                     | 1000                     | 65,0                |
|                   | Pamuk 60 °C               | 10   | 3:28    | 2,000                      | 85,0       | 57                     | 1400                     | 53,0                |
|                   | Sintetika 40 °C           | 6    | 1:35    | 1,000                      | 65,0       | 40                     | 1200                     | 37,0                |
|                   | Brzi                      | 1    | 0:14    | 0,250                      | 38,0       | 30                     | 1000                     | 65,0                |

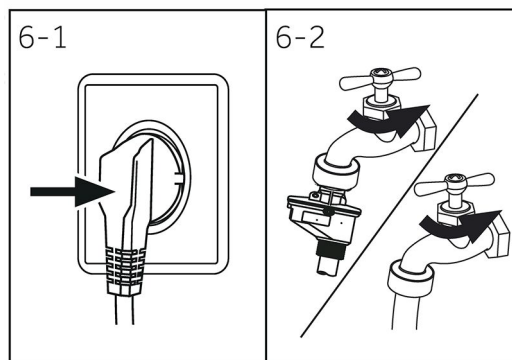
Vrijednosti dane za programe osim programa Eco 40-60 služe samo su ogledne svrhe.

## 6.1 Napajanje

Spojite perilicu rublja na napajanje (220 V do 240 V~ / 50 Hz; sl. 6-1). Pratite i upute u odjeljku UGRADNJA (pogledajte str. 29).

## 6.2 Spajanje na dovod vode

- ▶ Prije spajanja, provjerite čistoću i bistrinu vode koja dolazi kroz dovod.
- ▶ Otvorite slavinu (slika 6-2).

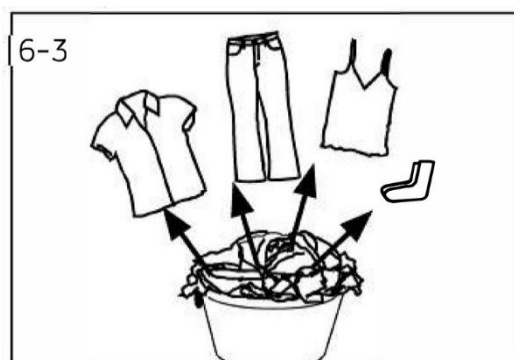


## **i** Napomena: Nepropusnost

Prije upotrebe otvorite slavinu da provjerite ima li curenja na spojevima između slavine i dovodnog crijeva.

## 6.3 Priprema rublja

- ▶ Odjeću razvrstajte prema vrsti tkanine (pamuk, sintetika, vuna ili svila itd.) i prema tome koliko je prljava (slika 6-3). Obratite pozornost na oznake za njegu na naljepnicama za pranje.
- ▶ Odvojite bijelu odjeću od odjeće u boji. Prvo ručno operite tkaninu u boji kako biste provjerili hoće li izbljediti ili puštati boju.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice itd.) i uklonite tvrde ukrasne predmete (npr. broševe).
- ▶ Odjeću bez poruba, osjetljivo rublje i sitno tkani tekstil kao što su fine zavjese stavite u vrećicu za pranje tog osjetljivog rublja (bolje bi bilo ručno ili kemijsko čišćenje).
- ▶ Zatvorite patentne zatvarače, traku na čičak i kuke, provjerite jesu li gumbi čvrsto prišiveni.
- ▶ U vrećicu za pranje stavite osjetljive predmete kao što je rublje bez čvrstog ruba, osjetljivo donje rublje i male predmete kao što su čarape, remeni, grudnjaci itd.
- ▶ Rasklopite velike komade tkanine kao što su plahte, prekrivači itd.
- ▶ Izokrenite traperice i tiskane, ukrašene ili tkanine intenzivne boje, eventualno ih perite odvojeno.



## **!** OPREZ!

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu uzrokovati neispravan rad i oštećenje odjeće i uređaja.

## Dijagram za njegu

| Pranje   |  |  |
|--|--|--|
|  Može se prati do 95 °C, normalan postupak          |  Može se prati do 60 °C, normalan postupak      |  Može se prati do 60 °C, blagi postupak   |
|  Može se prati do 40 °C, normalan postupak          |  Može se prati do 40 °C, blagi postupak         |  Može se prati do 40 °C, vrlo blagi postupak  |
|  Može se prati do 30 °C, normalan postupak          |  Može se prati do 30 °C, blagi postupak         |  Može se prati do 30 °C, vrlo blagi postupak  |
|  Ručno pranje do maksimalno 40 °C                   |  Nemojte prati                                  |  |
| Izbjeljivanje  |  |  |
|  Dopuštena je upotreba svih vrsta izbjeljivača      |  Samo s kisikom / bez klora                     |  Nemojte koristiti izbjeljivač  |
| Sušenje  |  |  |
|  Moguće sušenje u sušilici na normalnoj temperaturi |  Moguće sušenje u sušilici na nižoj temperaturi |  Ne sušite u sušilici   |
|  Sušenje na štriku                                |  Sušenje ravnanjem                            |  |
| Glačanje   |  |  |
|  Glačajte na temperaturi do maksimalno 200 °C     |  Glačajte na srednjoj temperaturi do 150 °C   |  Glačajte na niskoj temperaturi do 110 °C, bez pare (glačanje s parom može uzrokovati nepovratna oštećenja) |
|  Nemojte glačati                                  |  |  |
| Stručna njega tekstila   |  |  |
|  Kemijsko čišćenje u tetrakloroetenu              |  Kemijsko čišćenje u ugljikovodicima          |  Nemojte čistiti kemijski   |
|  Stručno mokro čišćenje                           |  Nemojte stručno mokro čistiti                |  |

## 6.4 Punjenje uređaja

- ▶ Stavite jedan po jedan komad rublja.
- ▶ Ne preopterećujte uređaj. Vodite računa o različitim maksimalnim opterećenjima za svaki program! Osnovno pravilo za maksimalno opterećenje: Razmak između rublja i vrha bubnja mora iznositi barem 15 cm.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad rublja nije prignječen.

## 6.5 Odabir deterdženta

- ▶ Učinkovitost pranja ovisi o kvaliteti deterdženta.
- ▶ Koristite samo deterdžent odobren za pranje u perilici rublja.
- ▶ Ako je potrebno, koristite posebne deterdžente, npr. sintetičku i vunenu tkaninu.
- ▶ Pogledajte savjete za naljepnice deterdženta na radnoj površini.
- ▶ Nemojte koristiti sredstva za kemijsko čišćenje kao što su trikloretilen i slični proizvodi. Odaberite najbolji deterdžent

| Program          | Vrsta deterdženta |      |            |         |           |
|------------------|-------------------|------|------------|---------|-----------|
|                  | Univerzalno       | Boja | Osjetljivo | Poseban | Omekšivač |
| Smart AI         | L/P               | L/P  | -          | -       | o         |
| Popluni          | -                 | -    | L          | L/P     | o         |
| Alergijska njega | P                 | L/P  | -          | -       | o         |
| Refresh          | -                 | -    | -          | -       | -         |
| Vuna             | -                 | -    | L/P        | L/P     | o         |
| Osjetljivo       | -                 | -    | L/P        | L/P     | L/P       |
| Eco 40-60        | L/P               | L/P  | -          | -       | o         |
| Sintetika        | -                 | L/P  | -          | -       | o         |
| Pamuk            | L/P               | L/P  | -          | -       | o         |
| Sušenje          | -                 | -    | -          | -       | -         |
| Super brzi 15'   | L                 | L    | -          | -       | o         |
| Centrifuga       | -                 | -    | -          | -       | -         |
| Čišćenje bubnja  | -                 | -    | -          | L/P     | -         |
| Pamuk 20 °C      | L/P               | L/P  | -          | -       | o         |

L = gel / tekući deterdžent      P = deterdžent u prahu      o = opcija      - = ne

Ako koristite tekući deterdžent, ne preporučujemo aktiviranje vremenske odgode.

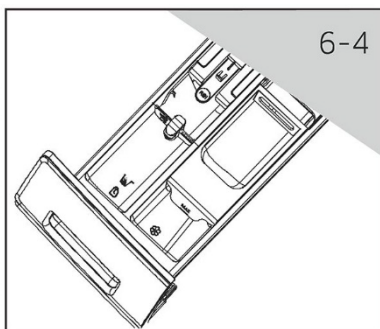
Preporučujemo pri korištenju:

- ▶ Praška za pranje rublja: 20 °C do 90 °C\* (najbolja upotreba: 40 - 60 °C)
- ▶ Deterdžent za rublje u boji: 20 °C do 60 °C (najbolja upotreba: 30 - 60 °C)
- ▶ Deterdžent za rublje od vune osjetljivo rublje: 20 °C do 30 °C (najbolja upotreba: 20 do 30 °C)

\* Odaberite temperaturu pranja od 90 °C samo u slučaju posebnih higijenskih zahtjeva.

\* Ako ste odabrali temperaturu vode 60 °C ili više, savjetujemo da koristite manje deterdženta. Upotrijebite posebno sredstvo za dezinfekciju koje je prikladno za pamučnu ili sintetičku tkaninu.

\* Bolje je koristiti manju količinu deterdženta u prahu ili ga uopće ne koristiti.

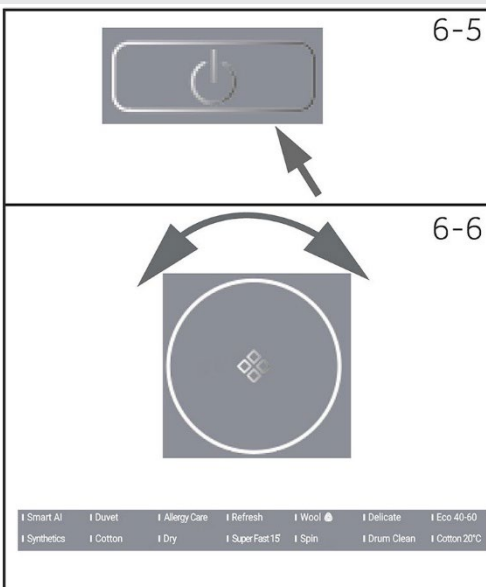


## 6.6 Dodavanje deterdženta

1. Izvucite ladicu za deterdžent.
2. Stavite potrebne kemikalije u odgovarajuće odjeljke (sl. 6-4).
3. Lagano gurnite ladicu natrag.

### **i** Napomena:

- ▶ Uklonite ostatke deterdženta prije sljedećeg ciklusa pranja iz ladice za deterdžent.
- ▶ Nemojte prekomjerno koristiti deterdžent ili omekšivač.
- ▶ Slijedite upute na pakiranju deterdženta.
- ▶ Deterdžent napunite neposredno prije početka ciklusa pranja.
- ▶ Koncentrirani tekući deterdžent razrijedite prije dodavanja.
- ▶ Nemojte koristiti tekući deterdžent ako je odabrana funkcija „Odgoda”.
- ▶ Pažljivo odaberite postavke programa prema simbolima za njegu na svim naljepnicama rublja i sukladno tablici programa.



## 6.7 Uključite uređaj

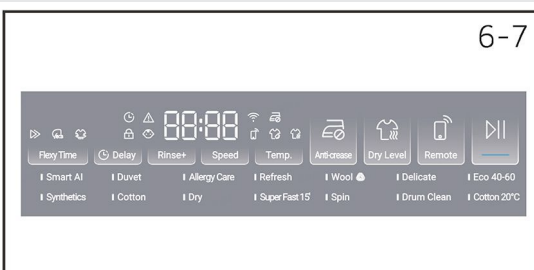
Dodirnite gumb za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj (slika 6-5) LED indikator gumba za pokretanje/pauzu počet će treptati.

## 6.8 Odabir programa

Odaberite program koji odgovara stupnju zaprljanosti i vrsti rublja kako bi rezultati pranja bili najbolji mogući. Okretanjem regulatora programa (slika 6-6) odaberite odgovarajući program.

### **i** Napomena: Uklanjanje neugodnih mirisa

Prije prve upotrebe preporučujemo pokretanje programa „Ciscenje bubnja” bez opterećenja i dodavanje male količine deterdženta u odgovarajući odjeljak pranje ili posebnog sredstva za čišćenje perilice kako biste uklonili zaostale nečistoće.



## 6.9 Dodavanje pojedinačnih odabira

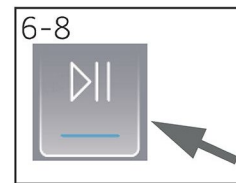
Odaberite obavezne opcije i postavke (slika 6-7); pogledajte odjeljak Upravljačka ploča.

## 6.10 Pokretanje programa pranja

Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu (slika 6-8) za početak. LED indikator gumba za pokretanje/pauzu prestat će treptati i neprekidno će svijetliti.

Uređaj radi u skladu s trenutačnim postavkama.

Promjene su moguće samo ako poništite program.



## 6.11 Prekid/ponišćavanje programa pranja

Želite li prekinuti program, lagano dodirnite gumb za pokretanje/pauzu. LED iznad gumba trepće. Dodirnite ga ponovno za nastavak rada.

Poništavanje programa koji se izvodi i svih njegovih pojedinačnih postavki:

1. Dodirnite gumb za pokretanje/pauzu da prekinete pokrenuti program.
2. Dodirnite gumb za uključivanje/isključivanje na oko 2 sekunde kako biste isključili uređaj.
3. Dodirnite gumb za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj, odaberite program „Centrifuga” i „Bez brzine” pa pokrenite program Centrifuga za odvod vode.
4. Nakon zatvaranja programa radi ponovnog pokretanja uređaja, odaberite novi program i pokrenite ga.

## 6.12 Nakon pranja

### **Napomena: Zaključavanje vrata**

- ▶ Iz sigurnosnih razloga, vrata su djelomično zaključana za vrijeme ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo na kraju programa ili nakon ispravnog poništavanja programa (pogledajte gornji opis).
- ▶ U slučaju visoke razine vode, visoke temperature vode i za vrijeme centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata; prikazuje se **Lock**.

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se **End**.
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Izvadite rublje što je prije moguće kako biste lakše s njime postupali i spriječili veće gužvanje.
4. Isključite dovod vode.
5. Odspojite kabel napajanja.
6. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite ih otvorenima dok ne koristi uređaj.
7. Mali odjevni predmeti lako se lijepe za stijenke nakon sušenja njihovom velikom brzinom, nemojte zaboraviti ukloniti to rublje prilikom otvaranja vrata.

### **Napomena: Stanje pripravnosti / način uštede energije**

Uključeni uređaj prebacit će se u stanje pripravnosti ako se ne aktivira u roku 2 minute prije pokretanja programa ili po njegovom završetku. Zaslom se isključuje. Tako se štedi energija. Želite li prekinuti stanje pripravnosti, dodirnite gumb za uključivanje/isključivanje.

## 6.13 Aktiviranje i deaktiviranje zvučnog signala

Zvučni signal može se isključiti ako je potrebno:

1. Uključite uređaj.
2. Odaberite program čišćenja bubnja.
3. Istodobno pritisnite gumb „Fleksibilno vrijeme” i „Ispiranje+” na oko 3 sekunde. Prikazat će se „OFF” i deaktivirat će se zvučni signal. Za aktiviranje zvučnog signala ponovno istodobno dodirnite ova dva gumba. Prikazat će se „ON”.

## 7.1 Općenito

Ovaj uređaj opremljen je Wi-Fi tehnologijom za daljinsko upravljanje putem aplikacije hOn.



### UPOZORENJE!

Pridržavajte se sigurnosnih mjera navedenih u ovom priručniku čak i pri upotrebi uređaja putem aplikacije. Pridržavanje ovih uputa ključno je za sigurnu upotrebu.

## 7.2 Preduvjeti

1. Wi-Fi mreža: Potreban je usmjerivač kompatibilan sa standardom 802.11b/g/n i pojasom od 2,4 GHz. Mreže koje rade na 5 GHz i javne mreže nisu podržane. Naziv mreže (SSID) mora imati između 1 i 31 znaka, a lozinka između 8 i 64 znaka. Podržani načini šifriranja: otvoreni, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Kompatibilni uređaji: Aplikacija je dostupna za Android, iOS i Huawei uređaje, na tabletima i pametnim telefonima.
3. Pozicioniranje: Uređaj postavite na mjesto sa snažnim Wi-Fi signalom.

### Tehničke specifikacije Wi-Fi mreže:

- Frekvencija: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Maks. snaga: 20 dBm
- Standard: IEEE802.11b/g/n i BLE V4.2

## 7.3 Preuzimanje i instalacija aplikacije hOn

1. Preuzmite aplikaciju skeniranjem QR koda u nastavku ili odlaskom na web mjesto [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app).



Preuzmite aplikaciju



### Napomena: Registracija

Izrada profila (registracija) potrebna je samo pri prvoj upotrebi ili ako je račun izbrisan/onemogućen. Pri svakoj sljedećoj upotrebi jednostavno se prijavite sa svojom poštom i lozinkom. Provjerite POKAZNI način rada u aplikaciji kako biste istražili značajke Wi-Fi veze.




## Napomena:

Kućna mreža mora biti postavljena na 2,4 GHz; mreže koje rade na 5 GHz nisu podržane. Provjerite je li vaš pametni telefon spojen na istu Wi-Fi mrežu od 2,4 GHz koju želite koristiti za konfiguriranje uređaja.

## 7.4 Uparivanje uređaja

1. Otvorite aplikaciju hOn, izradite novi profil (ili se prijavite ako ga već imate).
2. Dodirnite „Dodaj uređaj“ i slijedite upute na zaslonu pametnog telefona kako biste dovršili podešavanje.

## 7.5 Aktiviranje daljinskog upravljača

1. Provjerite je li usmjerivač uključen i povezan na internet.
2. Stavite rublje u uređaj i zatvorite vrata.
3. Uključite uređaj.
4. Kratko pritisnite gumb . Vrata će se zaključati (za modele sa zaključavanjem vrata).
5. Pokrenite ciklus putem aplikacije. Upravljačka ploča bit će onemogućena, osim gumba za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE i POKRETANJE/PAUZU. Tijekom programa bit će dostupno samo sigurnosno zaključavanje.
6. Daljinski upravljač također se može aktivirati tijekom ciklusa kratkim



pritisnom gumba



## Napomena: Istek daljinskog upravljanja

Naredbu iz aplikacije možete poslati do 24 sata nakon što je omogućeno daljinsko upravljanje.

## 7.6 Deaktiviranje daljinskog upravljanja


1. Tijekom ciklusa možete deaktivirati daljinsko upravljanje kratkim pritiskom gumba ; ciklus će se nastaviti. Status ciklusa možete vidjeti u aplikaciji, ali ne možete slati naredbe (npr. zaustavljanje/pauziranje).
2. Ako to sigurnosni uvjeti dopuštaju, vrata je moguće otvoriti (za modele sa zaključavanjem vrata).
3. Za nastavak daljinskog upravljanja putem aplikacije provjerite jesu li vrata zatvorena, a zatim ponovno kratko pritisnite gumb .

## 7.7 Završetak ciklusa s daljinskim upravljanjem

1. Na kraju ciklusa vrata se otključavaju i (za modele sa zaključavanjem vrata) daljinski upravljač se deaktivira.
2. Nakon 2 minute uređaj će se automatski isključiti.

## 7.8 Isključivanje Wi-Fi modula i brisanje mrežnih vjerodajnica

Za brisanje pohranjenih podataka o Wi-Fi mreži i isključivanje Wi-Fi modula:

1. Uključite uređaj.
2. Bez pokretanja bilo kojeg ciklusa, pritisnite i zadržite gumb  na 5 sekundi dok se ne prikaže „rESt”.
3. U roku 60 sekundi pritisnite i zadržite gumb „Odgoda” još 5 sekundi dok se ne prikaže „donE”.
4. Podaci o konfiguraciji bit će izbrisani. Odaberite program ili isključite uređaj da biste izašli.
5. Za ponovno konfiguriranje uklonite uređaj iz aplikacije hOn i pokrenite novi postupak uparivanja.



### Napomena:

Koristite ovaj postupak samo ako namjeravate prodati uređaj.



## Upotreba prihvatljiva za okoliš

- ▶ Koristite preporučeno maksimalno opterećenje kako bi potrošnja energije, vode, deterdženta i vremena bila optimalna.
- ▶ Nemojte prekomjerno napuniti perilicu (razmak širine ruke iznad rublja).
- ▶ Za blago zaprljano rublje odaberite program Super brzi 15'.
- ▶ Dodajte točnu dozu svakog sredstva za pranje.
- ▶ Odaberite najnižu odgovarajuću temperaturu pranja, moderni deterdženti učinkovito čiste na temperaturama ispod 60 °C.
- ▶ Povećajte zadane postavke samo u slučaju jakih mrlja.



## Opće informacije:

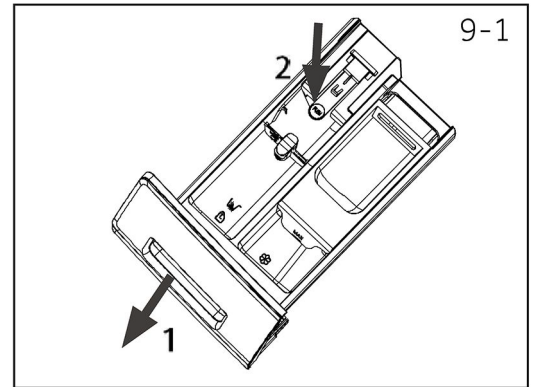
- ▶ Program „Eco 40-60“ može zajedno u istom ciklusu čistiti normalno zaprljano pamučno rublje za koje je utvrđeno da se može prati na 40 °C ili 60 °C i da se ovaj program koristi za procjenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a o ekološkom dizajnu;
- ▶ najučinkovitiji programi u smislu potrošnje energije općenito su oni koji rade na nižim temperaturama i koji dulje traju;
- ▶ Na buku i količinu preostale vlage utječe brzina centrifuge: što je veća brzina centrifuge u fazi centrifuge, to je veća buka i manja je količina preostale vlage.

### 9.1 Čišćenje ladice za deterdžent

Uvjerite se da nema ostataka deterdženta.

Redovito čistite ladicu (sl. 9-1):

1. Izvlačite ladicu dok se ne zaustavi.
2. Pritisnite gumb za otpuštanje i izvadite ladicu.
3. Obrišite unutrašnjost odvodnog kanala ručnikom.
4. Ispirite ladicu vodom dok se ne očisti, zatim je vratite u uređaj.



### 9.2 Čišćenje uređaja

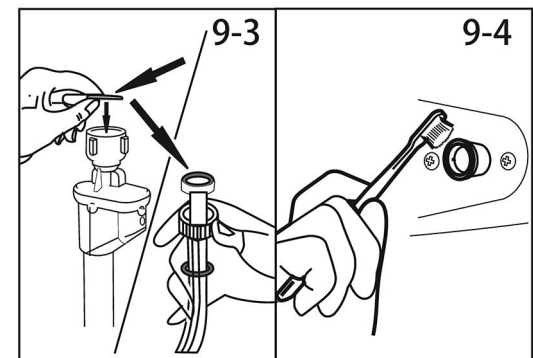
- ▶ Isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja i održavanja.
- ▶ Pri čišćenju kućišta uređaja (slika 9-2) i gumenih dijelova koristite meku krpu s tekućim sapunom.
- ▶ Nemojte koristiti organske kemikalije ili korozivna otapala.



### 9.3 Ventil za dovod vode i filter ventila za dovod

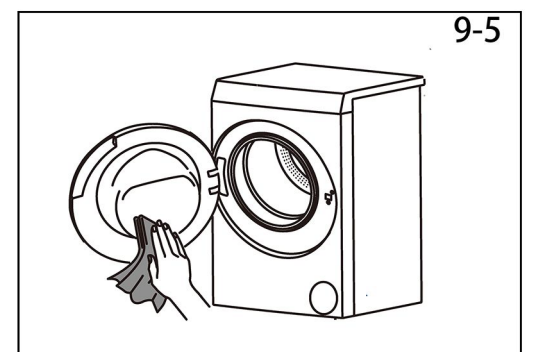
Redovito čistite filter ventila za dovod kako biste spriječili začepljenje dovoda vode krutim tvarima kao što je kamenac.

- ▶ Odspojite kabel napajanja i isključite dovod vode.
- ▶ Odvrnite crijevo za dovod vode na stražnjoj strani (sl. 9-3) uređaja i na slavini.
- ▶ Očistite filtre vodom i četkom (slika 9-4).
- ▶ Umetnite filter i postavite dovodno crijevo.
- ▶ Otvorite slavinu kako biste provjerili ima li curenja.



### 9.4 Čišćenje bubnja

- ▶ Iz bubnja i utora brtve vrata uklonite slučajno oprane predmete, posebno metalne dijelove kao što su igle, kovanice i sl. (gumeni prsten) jer stvaraju mrlje od hrđe i oštećenja.
- ▶ Za uklanjanje mrlja od hrđe koristite sredstvo za čišćenje bez klora. Pridržavajte se upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- ▶ Pri čišćenju nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu.



- ▶ Po završetku postupka otvorite vrata, ručnikom očistite mrlje i pjenu oko brtve te održavajte unutrašnjost i vanjštinu brtve čistima (sl. 9-5).



#### Napomena: Higijena

Za redovito održavanje preporučujemo program „Čišćenje bubnja“ unutar 100 ciklusa kako bi se izbjegli mogući korozivni ostaci. Dodajte malu količinu deterdženta u odjeljak za deterdžent ili upotrijebite posebno sredstvo za čišćenje perilice.

## 9.5 Dugotrajno nekorištenje

Ako je uređaj dulje vrijeme neaktivan:

1. Izvucite električni utikač (slika 9-6).
2. Isključite dovod za vodu (slika 9-7).
3. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite vrata otvorena dok ne koristite uređaj.

Prije sljedeće upotrebe pažljivo provjerite kabel napajanja, dovod za vodu i odvodno crijevo.

Provjerite je li sve pravilno postavljeno i ima li curenja.

## 9.6 Filtar pumpe

Očistite filtar jednom mjesečno i provjerite filtar pumpe ako uređaj:

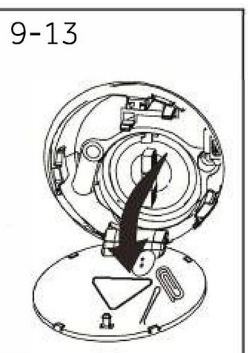
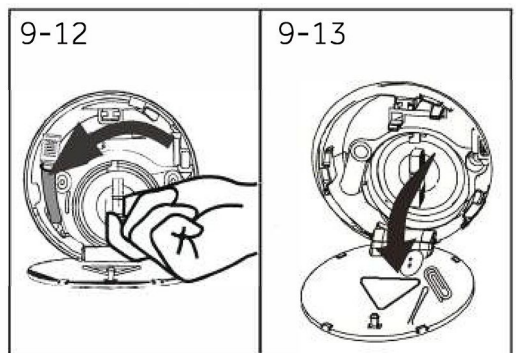
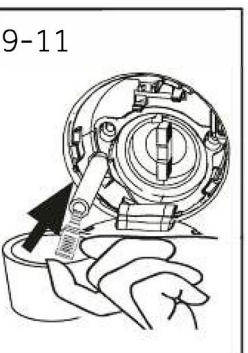
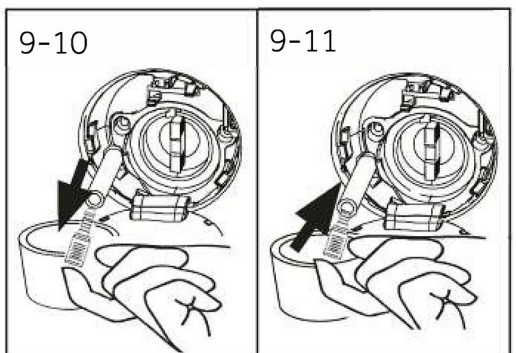
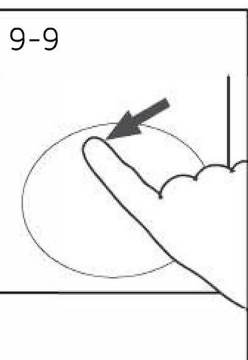
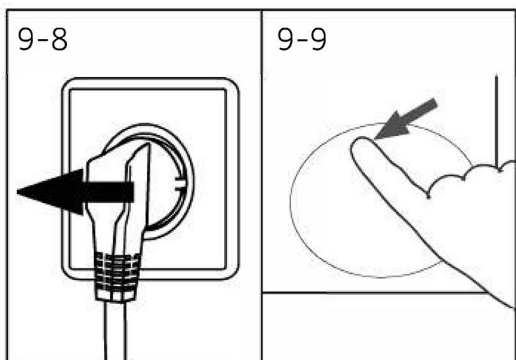
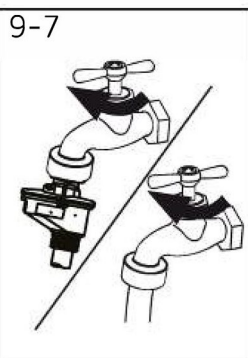
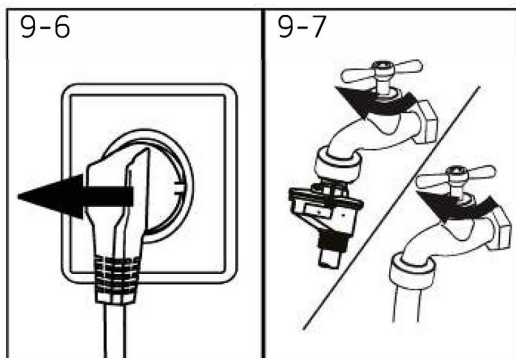
- ▶ Ne isušuje vodu.
- ▶ Ne vrti se.
- ▶ Stvara neobičnu buku za vrijeme rada.



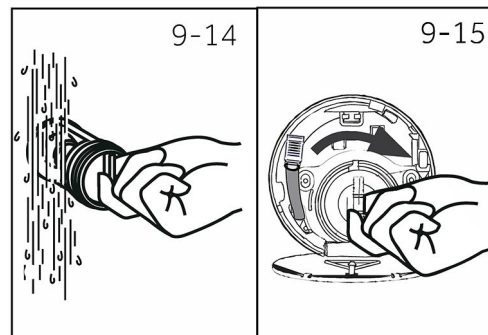
### UPOZORENJE!

Opasnost od opekline od pare! Voda u filtru pumpe može biti vrlo vruća! Provjerite je li se voda ohladila prije svake radnje.

1. Isključite i odspojite uređaj (sl. 9-8).
2. Pritisnite i otvorite servisni poklopac (sl. 9-9).
3. Postavite ravnu posudu u koju će istjeći preostala voda (sl. 9-10). Količina bi mogla biti velika!
4. Izvucite odvodno crijevo i držite njegov kraj iznad spremnika (sl. 9-10).
5. Izvadite čep za brtvljenje iz odvodnog crijeva (sl. 9-10).
6. Po završetku pražnjenja, zatvorite odvodno crijevo (slika 9-11) i ugurajte ga natrag u uređaj.
7. Odvrnite i uklonite filtar pumpe u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (slika 9-12).
8. Uklonite kontaminante i prljavštinu (sl. 9-13).



9. Pažljivo očistite filtar pumpe, npr. tekućom vodom (slika 9-14).
10. Nakon čišćenja ponovno postavite ručku i zategnite je tako da se ne može pomicati. U tom će trenutku ručka biti u vertikalnom položaju (sl. 9-15).
11. Zatvorite servisni poklopac.

**OPREZI!**

- ▶ Brtva filtra pumpe mora biti čista i neoštećena. Ako poklopac nije potpuno zatvoren, mogla bi istjecati voda.
- ▶ Filtar mora biti na svom mjestu, u protivnom može doći do curenja.

Većinu problema možete riješiti sami bez pomoći stručnjaka. U slučaju problema, provjerite sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije nego se obratite servisu. Pogledajte odjeljak KORISNIČKA SLUŽBA.



## UPOZORENJE!

- ▶ Prije održavanja deaktivirajte uređaj i odspojite električni utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu smiju servisirati samo kvalificirani električari, nepravilni popravci mogu uzrokovati znatna oštećenja.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegle opasnosti.

### 10.1 Informativni kodovi

Sljedeći su kodovi prikazani samo za informacije koje se odnose na ciklus pranja. Ne smiju se provoditi nikakve mjere.

| Kôd  | Poruka   |
|------|--|
| 1:25 | Preostalo vrijeme ciklusa pranja bit će 1 sat i 25 minuta.   |
| 6:30 | Preostalo vrijeme ciklusa pranja, uključujući odabranu odgodu vremena završetka bit će 6 sati i 30 minuta. |
| End  | Ciklus pranja je završen. Uređaj se automatski isključuje.   |
| Loct | Vrata su zatvorena zbog visoke razine, temperature vode ili ciklusa centrifuge.                            |
| OFF  | Zvučni signal je deaktiviran.  |
| ON   | Zvučni signal je aktiviran.  |
| clot | Funkcijske tipke su zatvorene. Promjena programa nije valjana.   |

### 10.2 Rješavanje problema s prikazanim kodovima

| Problem    | Uzrok   | Rješenje   |
|------------|---|--|
| CLr Filter | • Pogreška odvodnje, voda nije potpuno ispražnjenja unutar 6 minuta.  | • Očistite filter pumpe.<br>• Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno.  |
| E2         | • Pogreška zaključavanja.   | • Pravilno zatvorite vrata.  |
| E4         | • Razina vode nije dosegnuta najkasnije nakon 12 minuta.<br>• Odvodno crijevo samo obavlja funkciju sifona. | • Provjerite je li slavina potpuno otvorena i je li tlak vode normalan.<br>• Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno. |
| E8         | • Pogreška zaštitne razine vode.  | • Obratite se postprodajnom servisu.   |
| F3         | • Pogreška senzora temperature.   | • Obratite se postprodajnom servisu.   |
| F4         | • Pogreška pri zagrijavanju.  | • Obratite se postprodajnom servisu.   |
| E6         | • Alarm za zaglavljenu odjeću.  | • Pauzirajte rad, otvorite vrata i ponovno postavite odjeću prije ponovnog pokretanja.   |
| FH         | • lot modul ne može se konfigurirati  | • Obratite se postprodajnom servisu.   |
| F6         | • Curenje iz stroja   | • Otvorite odvodnu pumpu kako biste je ispraznili. Isključite uređaj. Obratite se servisu nakon kupnje                           |
| F7         | • Pogreška u radu motora.   | • Obratite se postprodajnom servisu.   |
| F9         | • Pogreška senzora temperature pri sušenju.   | • Obratite se postprodajnom servisu.   |

|                            |  |   |
|----------------------------|--|---|
| FR                         | • Pogreška senzora razine vode.  | • Obratite se postprodajnom servisu.  |
| FC0 III FC1<br>FC2 III FC3 | • Neuobičajena pogreška u komunikaciji.                                  | • Obratite se postprodajnom servisu.  |
| Fd                         | • Pogreška grijaćeg elementa pri sušenju.                                | • Obratite se postprodajnom servisu.  |
| FE                         | • Pogreška u radu motora prilikom sušenja.                               | • Obratite se postprodajnom servisu.  |
| E 12                       | • Razina vode je previsoka za sušenje.                                   | • Obratite se postprodajnom servisu.  |
| ES                         | • Pogreška pri odvodnji. Voda nije potpuno ispražnjenja unutar 1 minuta. | • Očistite filtar pumpe.<br>• Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno. |

### 10.3 Rješavanje problema bez prikazanih kodova

| Problem  | Uzrok   | Rješenje   |
|--|---|--|
| Perilica rublja ne radi.                           | • Program još nije pokrenut.                          | • Provjerite program i pokrenite ga.                     |
|  | • Vrata nisu pravilno zatvorena.                      | • Pravilno zatvorite vrata.                              |
|  | • Uređaj nije uključen.                               | • Uključite uređaj.                                      |
|  | • Prekid napajanja.                                   | • Provjerite napajanje.                                  |
| Perilica rublja neće se puniti vodom.              | • Aktivirano je sigurnosno zaključavanje.             | • Deaktivirajte sigurnosno zaključavanje.                |
|  | • Nema vode.  | • Provjerite slavinu za vodu.                            |
|  | • Dovodno crijevo je izvijeno.                        | • Provjerite dovodno crijevo.                            |
|  | • Filtar dovodnog crijeva je začepljen.               | • Odčepite filtar dovodnog crijeva.                      |
|  | • Tlak vode je manji od 0,03 MPa.                     | • Provjerite tlak vode.                                  |
|  | • Vrata nisu pravilno zatvorena.                      | • Pravilno zatvorite vrata.                              |
| Uređaj se prazni za vrijeme punjenja.              | • Kvar na dovodu vode.                                | • Osigurajte pravilan dovod vode.                        |
|  | • Visina odvodnog crijeva je manja od 80 cm.          | • Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno. |
|  | • Kraj odvodnog crijeva može dospjeti u vodu.         | • Uvjerite se da odvodno crijevo nije u vodi.            |
| Neuspješna odvodnja.                               | • Odvodno crijevo je začepljeno.                      | • Odčepite odvodno crijevo.                              |
|  | • Filtar pumpe je začepljen.                          | • Očistite filtar pumpe.                                 |
|  | • Kraj odvodnog crijeva više je od 100 cm iznad poda. | • Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno. |
| Snažne vibracije za vrijeme centrifugiranja.       | • Nisu uklonjeni svi vijci za transport.              | • Uklonite sve vijke za transport.                       |
|  | • Uređaj nije učvršćen u mjestu.                      | • Osigurajte čvrsto tlo i izravnatost.                   |
|  | • Opterećenje stroja nije ispravno.                   | • Provjerite težinu i ravnotežu opterećenja.             |
| Rad je zaustavljen prije završetka ciklusa pranja. | • Nestanak vode ili napajanja.                        | • Provjerite napajanje i dovod vode.                     |
| Rad je zaustavljen na neko vrijeme.                | • Na uređaju je prikazan kôd pogreške.                | • Proučite kodove koji se prikazuju na zaslonu.          |
|  | • Problem zbog obrasca opterećenja.                   | • Smanjite ili prilagodite opterećenje.                  |
|  | • Program izvodi ciklus namakanja.                    | • Poništite program i ponovno ga pokrenite.              |

| Problem  | Uzrok  | Rješenje  |
|--|--|---|
| Prekomjerna pjena pluta u bubnju i/ili u ladici za deterdžent. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Deterdžent nije prikladan.</li> <li>Pretjerana upotreba deterdženta.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite preporuke za deterdžent.</li> <li>Smanjite količinu deterdženta.</li> </ul>   |
| Automatska prilagodba vremena pranja.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prilagodit će se trajanje programa pranja.</li> </ul>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normalno i ne utječe na funkcionalnost.</li> </ul>   |
| Centrifuga ne radi pravilno.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rublje nije ravnomjerno raspoređeno.</li> </ul>                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite opterećenje stroja i rublje pa ponovno pokrenite program centrifuge.</li> </ul>                                     |
| Nezadovoljavajući rezultati pranja.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stupanj onečišćenja nije u skladu s odabranim programom</li> </ul>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odaberite drugi program.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Količina deterdženta nije bila dovoljna.</li> </ul>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odaberite deterdžent prema stupnju onečišćenja i sukladno specifikacijama proizvođača.</li> </ul>                              |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Premašeno je maksimalno opterećenje.</li> </ul>                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Smanjite opterećenje.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rublje je neravnomjerno raspoređeno u bubnju.</li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izvadite rublje.</li> </ul>  |
| Ostaci praška za pranje rublja nalaze se na rublju.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Netopljive čestice deterdženta mogu ostati kao bijele mrlje na rublju.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izvršite dodatno ispiranje.</li> <li>Pokušajte očistiti mrlje sa suhog rublja.</li> <li>Odaberite drugi deterdžent.</li> </ul> |
| Na rublju se nalaze sive mrlje.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stvaraju ih masnoće kao što su ulja, kreme ili lubrikanti.</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Prethodno tretirajte rublje posebnim sredstvom za čišćenje.</li> </ul>   |

## **i** Napomena: Stvaranje pjene

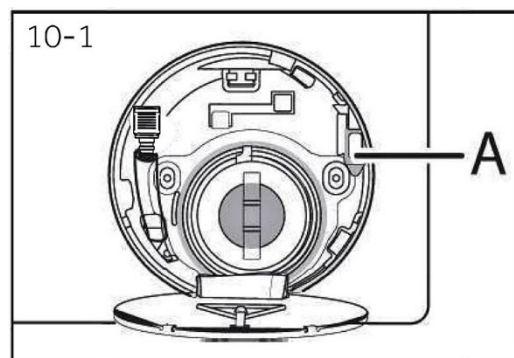
Ako za vrijeme ciklusa centrifugiranja uočite preveliku količinu pjene, motor će se zaustaviti i aktivirat će se odvodna pumpa na 90 sekundi. Ako uklanjanje pjene ne uspije do 3 puta, program završava bez centrifuge.

Ako se poruke o pogrešci ponovno pojave čak i nakon poduzetih mjera, isključite uređaj, odspojite ga napajanja i obratite se korisničkoj službi.

### **10.4 U slučaju prekida napajanja**

Spremit će se trenutačni program i njegova postavka. Nakon ponovnog uspostavljanja napajanja, rad će se nastaviti.

Ako dođe do prekida napajanja, pri aktivnom programu pranja bit će mehanički blokirano otvaranje vrata. Želite li izvaditi rublje iz perilice, razina vode ne smije se vidjeti u staklenom prozorčiću vrata. - Opasnost od opekline! Razina vode mora se spustiti kako je opisano u odjeljku „Filtar pumpe“. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca (slika 10-1) dok se vrata ne otključaju uz blagi zvuk mehanizma. Nakon toga popravite sve dijelove.



Kada je perilica rublja u sigurnom stanju (razina vode je ispod razine prozora na određenoj udaljenosti, temperatura cijevi manja je od 55 °C, unutarnja cijev se ne okreće), mogu se otključati za vrijeme rada stroja.

### 11.1 Priprema

- ▶ Izvadite uređaj iz ambalaže.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitnu foliju na ormariću i polistirenskoj bazi i držite ih izvan dohvata djece. Na plastičnoj vrećici i oknu mogli biste uočiti kapljice vode prilikom otvaranja pakiranja. Ta normalna pojava rezultat je ispitivanja vode u tvornici.

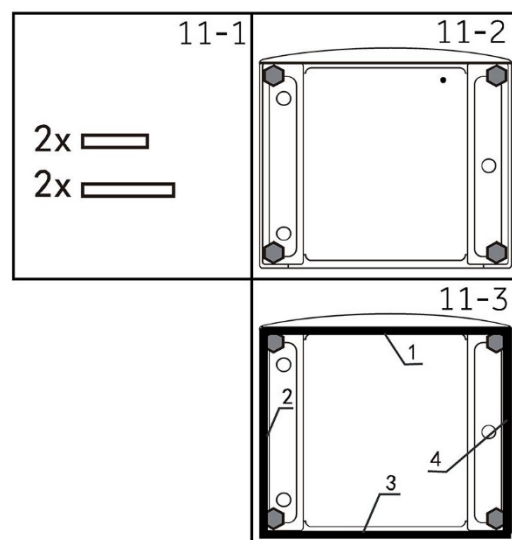


#### Napomena: Zbrinjavanje ambalaže

Sve ambalažne materijale držite izvan dohvata djece i zbrinite ih na ekološki prihvatljiv način.

### 11.2 NEOBVEZNO: Ugradnja jastučića za smanjenje buke

1. U paketu za skupljanje pronaći ćete četiri jastučića za smanjenje buke. Služe se za smanjenje buke (slika 11-1).
2. Perilicu rublja položite na bočnu stranu s otvorom okrenutim prema gore, a donjom stranom prema rukovatelju (slika 11-2).
3. Izvadite jastučiće za smanjenje buke i uklonite obostranu ljepljivu zaštitnu foliju; zalijepite ih oko dna; jastučići za smanjenje buke ispod ormarića perilice rublja kao što je prikazano na slici 3 (dva dulja jastučića u položaju 1 i 3, dva kraća jastučića u položaju 2 i 4). Na kraju stroj vratite u uspravan položaj (sl. 11-3).

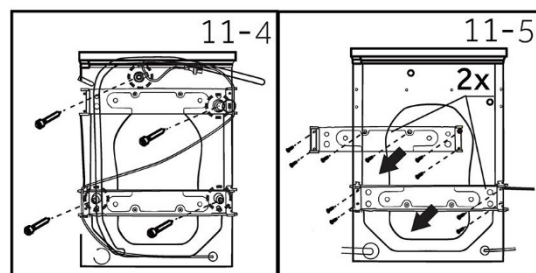


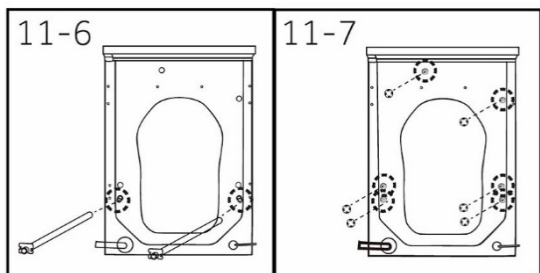
Topli savjet:

Jastučić za smanjenje buke nije obavezan, može pomoći u smanjenju buke, a stavite ga prema vlastitoj želji.

### 11.3 Demontirajte vijke za transport i stražnji učvršćivač

1. Uklonite sve vijke za transport. (slika 11-4)
2. Uklonite šipke za transport (0 do 2) ovisno o modelu. (slika 11-5).





3. Uklonite šipke za transport (0 do 2) ovisno o modelu. (slika 11-6).
4. Ugradite čepove za rupe (5 do 6) ovisno o modelu. (slika 11-7)

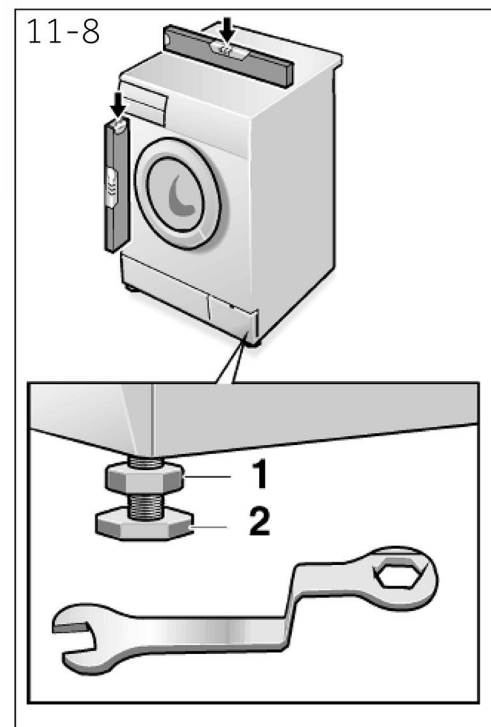


## Napomena: Čuvajte na sigurnom mjestu

Čuvajte sve dijelove zaštite prilikom transporta na sigurnom mjestu radi kasnije upotrebu. Pri svakom prvom pomicanju uređaja ponovno postavite zaštitne dijelove.

### 11.4 Premještanje uređaja

Ako uređaj namjeravate premještati na udaljeno mjesto, prije ugradnje ponovno postavite uklonjene vijke za transport kako biste spriječili oštećenje. Sastavljanje se odvija obrnutim redoslijedom.



### 11.5 Poravnavanje uređaja

Prilagodite sve nožice (slika 11-8) tako da je uređaj u potpuno izravnom položaju. Tako ćete smanjiti vibracije, a time i buku za vrijeme rada. Također ćete smanjiti trošenje i habanje. Preporučujemo da prilikom podešavanja koristite libelu. Pod treba biti što je moguće stabilniji i ravniji.

1. Otpustite sigurnosnu maticu (1) ključem.
2. Podesite visinu okretanjem nožice (2).
3. Pritegnite sigurnosnu maticu (1) na kućište.

## 11.6 Priključak za odvodnju vode

Pravilno pričvrstite odvodno crijevo za vodu na cjevovod. Crijevo u jednom trenutku mora doseći visinu između 80 i 100 cm iznad donje ravnine uređaja! Ako je moguće, odvodno crijevo treba biti pričvršćeno na kopču na stražnjoj strani uređaja.



### UPOZORENJE!

- ▶ Prilikom spajanja koristite samo isporučeni komplet crijeva.
- ▶ Nemojte ponovno koristiti stare komplete crijeva!
- ▶ Spojite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Prije spajanja provjerite je li voda čista i bistra.

Mogući su sljedeći spojevi:

#### 11.6.1 Odvodno crijevo na lavabo

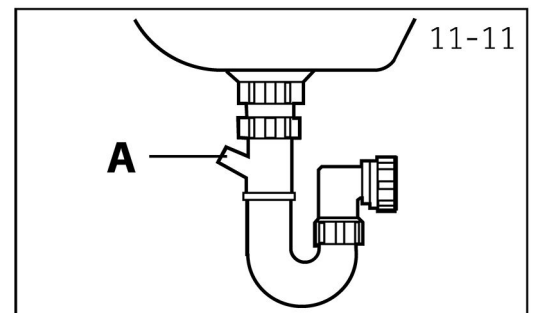
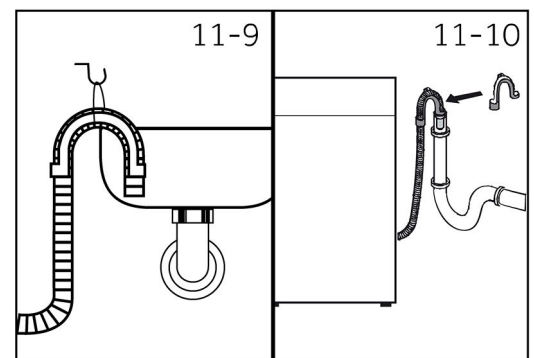
- ▶ Objesite odvodno crijevo s U nosačem preko ruba lavaboa odgovarajuće veličine (slika 11-9).
- ▶ Dovoljno zaštitite U nosač od klizanja.

#### 11.6.2 Odvodno crijevo na priključak za otpadnu vodu

- ▶ Unutarnji promjer uspravne cijevi s otvorom za odzračivanje mora iznositi najmanje 40 mm.
- ▶ Postavite odvodno crijevo 80 do 100 mm u cijev za otpadnu vodu.
- ▶ Postavite U nosač i dovoljno ga pričvrstite (slika 11-10).

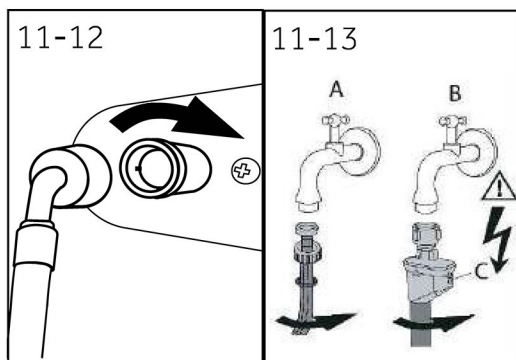
#### 11.6.3 Spajanje odvodnog crijeva na umivaonik

- ▶ Spoj mora biti iznad sifona.
- ▶ Priključak slavine obično se zatvara pločicom (A). Mora se ukloniti kako bi se spriječio nepravilan rad (slika 11-11).
- ▶ Pričvrstite odvodno crijevo stezaljkom.



### OPREZI!

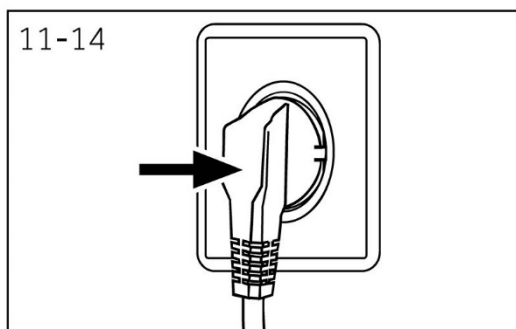
- ▶ Odvodno crijevo ne smije se uranjati u vodu, mora biti pričvršćeno i ne smije propuštati. Ako je odvodno crijevo postavljeno na tlo ili ako je cijev na visini manjoj od 80 cm, perilica rublja će se kontinuirano prazniti za vrijeme punjenja (samostalno obavlja ulogu sifona).
- ▶ Odvodno crijevo ne smije se izvlačiti. Ako je potrebno, obratite se servisu nakon kupnje.



### 11.7 Priključak za svježu vodu

Provjerite jesu li brtve umetnute.

1. Spojite kutni kraj crijeva za dovod vode na uređaj (slika 11-12). Ručno pritegnite vijčani spoj.
2. Drugi kraj spojite na slavinu za vodu s navojem veličine 3/4" (slika 11-13).



### 11.8 Električni spojevi

Prije svakog spajanja provjerite sljedeće:

- ▶ Jesu li napajanje, utičnica i osigurači prikladni s obzirom na podatke na nazivnoj pločici.
- ▶ Je li utičnica uzemljena i uvjerite se da se ne koristi višestruki utikač ili nastavak.
- ▶ Jesu li električni utikač i utičnica strogo usklađeni.
- ▶ **Samo za UK:** UK utikač zadovoljava standard BS1363A.

Spojite utikač u utičnicu (slika 11-14).



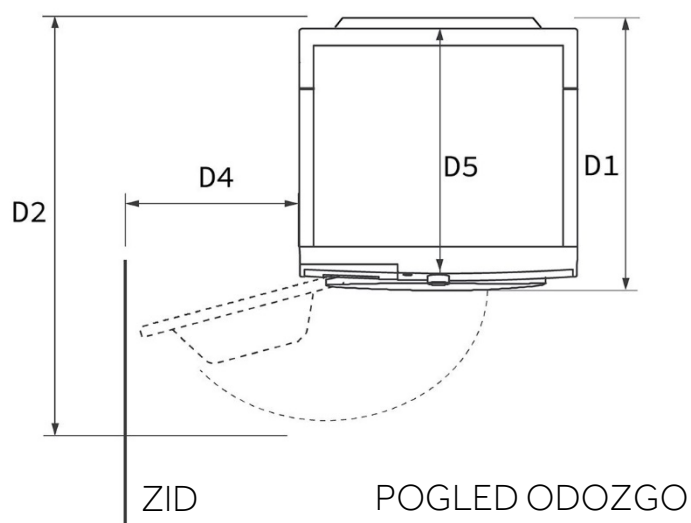
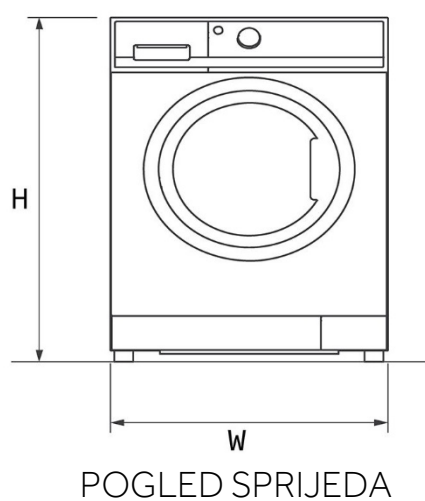
### UPOZORENJE!

- ▶ Provjerite jesu li svi spojevi (električno napajanje, odvod i crijevo za svježu vodu) čvrsti, suhi i da ne cure!
- ▶ Pazite da se ti dijelovi ne zgnječe, ne saviju ili ne uvrnu.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti serviser (pogledajte jamstveni list) kako biste izbjegli opasnosti.

## 12.1 Dodatni tehnički podaci

|                      | HWD90-B14367U1       | HWD100-B14367U1 |
|----------------------|----------------------|-----------------|
| Napon u V            | 220 - 240 V~ / 50 Hz |                 |
| Struja u A           | 10                   |                 |
| Maksimalna snaga u W | 1950                 |                 |
| Tlak vode u MPa      | 0,03 ≤ P ≤ 1         |                 |
| Neto težina u kg     | 66                   | 75              |

## 12.2 Mjere proizvoda



| MJERE PROIZVODA |  | HWD90-B14367U1 | HWD100-B14367U1 |
|-----------------|--|----------------|-----------------|
| <b>V</b>        | Ukupna visina proizvoda u mm   | 850            | 850             |
| <b>Š</b>        | Ukupna širina proizvoda u mm   | 595            | 595             |
| <b>D5</b>       | ukupna dubina proizvoda (od gornje ploče do glavne upravljačke ploče) mm | 544            | 544             |
| <b>D1</b>       | Ukupna dubina proizvoda u mm   | 598            | 598             |
| <b>D2</b>       | Dubina s otvorenim vratima u mm  | 1084           | 1084            |
| <b>D4</b>       | Minimalni razmak vrata do susjednog zida u mm                            | 188            | 188             |

Napomena: Točna visina vaše perilice ovisi o tome koliko su nožice ispružene od podnožja perilice. Prostor u koji postavljate perilicu mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od mjera uređaja.

## 12.3 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih primjenjivih direktiva EZ-a i odgovarajuće usklađene standarde, zbog čega nosi oznaku CE.

Preporučujemo Haier korisničku službu i upotrebu izvornih rezervnih dijelova, a minimalno razdoblje valjanosti rezervnih dijelova za kućansku perilicu rublja iznosi 10 godina. Ako imate problema s uređajem, prvo pogledajte odjeljak RJEŠAVANJE PROBLEMA. Ako tamo ne možete pronaći rješenje, obratite se:

- ▶ Lokalnom zastupniku.
- ▶ Području usluga i podrške na web-mjestu [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com), gdje možete pronaći telefonske brojeve i često postavljana pitanja te gdje možete aktivirati zahtjev za servisom.

Za specifične informacije o proizvodu prijavite se na službeno web-mjesto tvrtke Haier [https://www.haier-europe.com/en\\_GB/technical-assistance/](https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/)

i potražite model koji koristite, kliknite proizvod da biste otišli na stranicu s pojedinostima, a zatim kliknite „documents” (dokumenti) i pronađite korisnički priručnik za preuzimanje. Informacije o proizvodu možete pronaći i na ovoj stranici.

Prije nego se obratite našem servisu, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke. Podatke možete pronaći na nazivnoj pločici.

Model \_\_\_\_\_ Serijski br. \_\_\_\_\_

Također provjerite jamstveni list isporučen s proizvodom u slučaju jamstvenog zahtjeva. Za opće poslovne upite dostupne su naše adrese u Europi navedene u nastavku:

#### Europske adrese tvrtke Haier

| Država*                           | Poštanska adresa  | Država*  | Poštanska adresa   |
|-----------------------------------|---|--|--|
| <b>Italija</b>                    | Haier Europe Trading SRL<br>Via De Cristoforis, 12<br>21100 Varese<br>ITALIJA                           | <b>Francuska</b>   | Haier France SAS<br>3-5 rue des Graviers<br>92200 Neuilly sur Seine<br>FRANCUSKA |
| <b>Španjolska<br/>Portugal</b>    | Haier Iberia SL<br>Pg. Garcia Faria, 49-51<br>08019 Barcelona<br>ŠPANJOLSKA                             | <b>Belgija - FR<br/>Belgija - NL<br/>Nizozemska<br/>Luksemburg</b>       | Haier Benelux SA<br>Anderlecht<br>Route de Lennik 451<br>BELGIJA                 |
| <b>Njemačka<br/>Austrija</b>      | Haier Deutschland GmbH<br>Hewlett-Packard-Str. 4<br>D-61352 Bad Homburg<br>NJEMAČKA                     | <b>Poljska<br/>Češka<br/>Mađarska<br/>Grčka<br/>Rumunjska<br/>Rusija</b> | Haier Poland Sp. zo.o.<br>Al. Jerozolimskie 181B<br>02-222 Varšava<br>POLJSKA    |
| <b>Ujedinjeno<br/>Kraljevstvo</b> | Haier Appliances UK Co.Ltd.<br>One Crown Square<br>Church Street East<br>Woking, Surrey, GU21 6HR<br>UK |  |  |

\* Za više informacija posjetite web-mjesto [www.haier-europe.com](http://www.haier-europe.com).

Informacije o modelu dostupne su u bazi podataka o proizvodu na web-mjestu <https://eprel.ec.europa.eu/> - potražite identifikator modela navedenog u polju Model na naljepnici na proizvodu: poveznicu na model u bazi podataka o proizvodu možete pronaći u nastavku i tako za svaki identifikator modela:



**Haier**